|  |  |
| --- | --- |
| **电信标准化局** | **logo_C_** |
|  |  |

2010年 5 月 25 日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号：  电话： 传真： | **电信标准化局第114号通函**  FG Cloud/BGS  +41 22 730 5994 +41 22 730 5853 | - 致国际电联各成员国主管部门；  - 致ITU-T部门成员；  - 致ITU-T部门准成员； |
| 电子 邮件： | [tsbfgcloud@itu.int](mailto:tsbfgcloud@itu.int) | **抄送：**  - ITU-T各研究组正副主席；  - 电信发展局主任；  - 无线电通信局主任 |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **建立一个有关云计算的新焦点组（FG Cloud）；**  **FG Cloud第一次会议，2010年6月14-16日，瑞士日内瓦** |

尊敬的先生/女士，

1 我很高兴地宣布：继ITU-T电信标准化顾问组（TSAG）于2010年2月8-11日在日内瓦举行的会议上达成的协议，并根据ITU-T A.7建议书第2.1.2.2款的规定，ITU-T云计算焦点组（FG Cloud）宣告成立。

2 该焦点组的目标是收集并记录有助于制定建议书的资料和概念，从电信角度为云计算提供支持。焦点组还鼓励所有涉及云计算的标准化制定机构的参与。

3 该焦点组将根据ITU-T建议书第A.7款确定的程序运作。TSAG将作为母组。经认可的FG Cloud的职责范围见**附件1**。Vladimir Belenkovich先生（俄罗斯联邦）将担任这一新焦点组的主席，Monique Morrow女士（思科系统公司）以及Jamil Chawki先生（法国电信 Orange)、Kangchan Lee先生（韩国电子通信研究院）、李明东先生（中国中兴通讯公司）和Koji Nakao先生（日本KDDI公司）将担任副主席，协助开展工作。我坚信，通过成立有关云计算的焦点组，ITU-T将能够达到其成员的期望，并展示其解决须快速处理的议题的能力。

4 FG Cloud对国际电联成员国、部门成员和部门准成员开放，也接纳所有来自国际电联成员国并愿意推进其工作的个人参与，其中还包括相关标准制定机构的成员或代表。

5 FG Cloud的首次会议计划于2010年6月14-16日在瑞士日内瓦国际电联总部举行。智能电网焦点组和未来网络焦点组也将在同时同地召开会议。

6 会议的讨论项目将发布在焦点组的网页：<http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/cloud/>。焦点组管理层拟定的议程草案见**附件2**。会议相关信息及收到的文稿也将在焦点组的网页上予以发布。

会议将于2010年6月14日09:30分开始。与会者的注册工作将自08:30分在Montbrillant大楼入口处开始。国际电联总部入口处的电子屏幕将显示有关会议厅安排的具体信息。参加本次会议无须交纳注册费。

讨论将仅用英文进行。

本次会议文件将可以公开获得。请您在文件编写过程中，使用焦点组网页为焦点组文件提供的基本模板。与会者应采用如下电子方式向电信标准化局提交有关FG Cloud的输入文件：

– 通过[tsbfgscloud@itu.int](mailto:tsbfgscloud@itu.int) 联系电信标准化局，以获得每份文件的编号（nnnn）

– 采用下述文档名称编制文件：FG-Cloud-I-nnnn（加上适当的文档扩展名）

– 使用FTP客户端，将文件上传至FG Cloud FTP区域的文件投入文件夹

• **主机名：**ifa.itu.int

• **路径：**/t/fg/cloud/docs/incoming

注意：可用下述网页浏览器阅读文件投入箱内的文件： <http://ifa.itu.int/t/fg/cloud/docs/incoming/>。

电信标准化局将对文件进行处理，然后移动至相关的只读文件夹：<http://ifa.itu.int/t/fg/cloud/docs/1006-gva/in/>。

经焦点组管理层同意，首次会议的文件提交截止时间为**2010年6月7日**。请注意，本次会议将是一次无纸会议。

7 国际电联的主要会议厅和日内瓦国际会议中心（CICG）内均设有无线局域网设施，供代表使用。国际电联Montbrillant办公楼内继续提供有线网络接入。详细信息见ITU-T网站（<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>）。

8 **附件3**中有一份酒店确认单（酒店清单见<http://www.itu.int/travel/>），供参考。

9 为便于电信标准化局就焦点组会议的组织做出必要安排，我希望您能通过<http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/cloud/> 网址以在线形式向电信标准化局尽早、但**不迟于2010年6月1日**进行注册。**请注意，会议与会者的预注册仅以在线方式进行**。

10 我们谨在此提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境瑞士并在此逗留。**签证必须尽早**至少向驻贵国的瑞士代表机构（使馆或领事馆）**申请**，并随后领取。如贵国没有此类机构，则请向驻离贵国最近的国家的此类机构申请并领取。

如果**国际电联成员国、部门成员或部门准成员**遇到了问题，国际电联可根据他们向电信标准化局提出的正式请求与相关瑞士当局接触，以便为发放签证提供方便，但仅限于在所述的四个星期内办理。此类请求必须通过您所代表的主管部门或公司发出的正式信函提出。该函必须说明申请签证人员的姓名和职务、出生日期、护照号码以及护照颁发日期和截止日期，并需附有一份经批准的ITU-T相关会议注册确认通知，而且必须通过传真（传真号码：+41 22 730 5853）或电子邮件（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）发至电信标准化局，上面注明“**visa request**”（“**签证申请**”）。**另请注意，国际电联仅能向国际电联成员国、国际电联部门成员或国际电联部门准成员的代表提供帮助。**

顺致敬意！

电信标准化局主任

马尔科姆•琼森

**附件：3 件**

ANNEX1(to TSB Circular 114)

**Terms of Reference of ITU-T Focus Group on Cloud Computing**

1. **Scope**

The Focus Group, established in accordance with Recommendation ITU-T A.7 will, from the standardization view points and within the competences of ITU-T, contribute with the telecommunication aspects, i.e. the transport via telecommunications networks, security aspects of telecommunications, service requirements, etc., in order to support services/applications of “cloud computing” making use of telecommunication networks; specifically:

* identify potential impacts on standards development and priorities for standards needed to promote and facilitate telecommunication/ICT support for cloud computing
* investigate the need for future study items for fixed and mobile networks in the scope of ITU‑T
* analyze which components would benefit most from interoperability and standardization
* familiarize ITU-T and standardization communities with emerging attributes and challenges of telecommunication/ICT support for cloud computing
* analyze the rate of change for cloud computing attributes, functions and features for the purpose of assessing the appropriate timing of standardization of telecommunication/ICT in support of cloud computing

The Focus Group will collaborate with worldwide cloud computing communities (e.g., research institutes, forums, academia) including other SDOs and consortia.

1. **Rationale**

According to the agreement of the fourth World Telecommunication Policy Forum (Lisbon, 2009) and the October 2009 meeting of the high level industry representatives (WTSA Resolution 68), ITU-T study groups were invited to accelerate their work related to cloud and grid computing, noting that increased services and applications using cloud and grid computing may result in the need for new levels of flexibility in networks to accommodate unforeseen and elastic demands. Also, a recently published ITU-T Technology Watch Report titled “Distributed Computing: Utilities, Grids and Clouds” describes the advent of clouds and grids, the applications they enable, and their potential impact on future standardization.

Cloud computing involves a new "as a Service" delivery models for:

* Infrastructure "IaaS" (virtualization, data center, servers, storage, networking...)
* Platforms "PaaS" (on demand management, information system, security...)
* Software "SaaS" (applications...)

Cloud computing may offer several key benefits that effectively relate to economics. Applications might be deployed faster and simpler without upfront capital costs for servers and storage. For this reason, many enterprises, governments and network/service providers in the world are now considering to adopt cloud computing into their services in order to provide more efficient and cost effective network services.

The Focus Group will interact with these various activities in order to familiarize ITU-T with emerging aspects of cloud computing, in particular with the view of possible requirements on telecommunication/ICT.

It is to be noted that already there are many examples of cloud computing service offerings available.

1. **FG objective**

The objective of the Focus Group is to collect and document information and concepts that would be helpful for developing Recommendations to support cloud computing services/applications from a telecommunication/ICT perspective. To achieve this objective, the Focus Group will

* update living list of standards bodies, forums and consortia dealing with aspects of “cloud computing”
* gather new ideas relevant to and identify potential study areas to support cloud computing
* collect visions and value propositions for cloud computing in terms of telecommunication/ICT
* provide terminology and taxonomy for cloud computing and reuse existing terminology and taxonomy as far as possible
* assess stability and timing of cloud computing implications on telecommunication/ICT networking requirements
* analyze telecommunication/ICT networking requirements functions and capabilities to support cloud computing services/applications.
* suggest future ITU-T study items and related actions
* identify potential impacts on standards development within the scope of the ITU-T, e.g., for

– NGN including mobile and overlaying platforms

– Transport layer technologies

– Terminals and application aspects over integrated broadband cable and television networks

– ICT and climate change

– Management and control including signalling

– Interface of networks and Interoperability

– QoS and security

– Distributed media-rich processing and intelligent media coding

– Identity management

1. **Relations within and outside ITU-T**

The FG should work in close collaboration with all ITU-T study groups (e.g., through collocated meetings, see clause 11), for instance on the coordination of respective work programmes in order to avoid duplication and overlap of work, and on the coordination of seminars and workshops according to Recommendation ITU-T A.31.

The FG will also cooperate and coordinate its work with the other ITU sectors (ITU-R, ITU-D), and with other relevant bodies outside ITU-T (universities, research institutes, SDOs, forums/consortia, regulators, policy-makers) in accordance with Recommendation ITU-T A.7.

Special attention will be paid to collaboration with SDOs and the cloud computing sector.  
ISO/IEC/JTC 1/SC 38/Study Group on Cloud Computing is of particular relevance for this Focus Group.

1. **Specific tasks and deliverables**

* Benefits of cloud computing from telecommunication/ICT perspectives
* Gap analysis of ITU-T standards for telecommunication/ICT to support cloud computing
* Collect and summarize vision and value propositions of cloud computing with a focus on telecommunication/ICT aspects
* Leverage expertise within the ITU-T in building telecom networks to take advantage of cloud concepts and capabilities
* Contribute in this regard to the studies undertaken in response to WTSA Resolution 73 (ICTs and Climate Change) and Council Resolution 1307 (ICTs and Climate Change).
* Terminology and taxonomy and to develop new definition when necessary
* Analysis of telecommunication/ICT networking requirements functions and capabilities to support cloud computing services/applications (for both fixed and mobile)
* Use cases of services and reference models for telecommunication/ICT to support cloud computing
* Roadmap to guide further developments of relevant ITU-T Recommendations.

1. **Parent group**

The parent group is TSAG.

1. **Leadership**

See clause 2.3 of Recommendation ITU-T A.7

1. **Participation**

See clause 3 of Recommendation ITU-T A.7. A list of participants will be maintained for reference purposes and reported to the parent group.

1. **Administrative support**

See clause 5 of Recommendation ITU-T A.7.

1. **General financing of the FG**

See clauses 4 and 10.2 of Recommendation ITU-T A.7.

1. **Meetings**

The frequency and location of meetings will be determined by the Focus Group and the overall meetings plan should be announced as soon as possible. The Focus Group should use remote collaboration tools to the maximum extent, and collocation with existing meetings (e.g., study groups and research activities). The meetings will be announced by electronic means (e.g., e-mail and website, etc.) at least 4 weeks in advance.

1. **Technical Contributions**

Technical contributions are to be submitted at least 10 calendar days before the meeting takes place.

1. **Working language**

The working language will be English.

1. **Approval of deliverables**

Approval of deliverables will be taken by consensus.

1. **Working guidelines**

Working procedures will follow the procedures of Rapporteur meetings. No additional working guidelines are defined.

1. **Progress reports**

See clause 11 of Recommendation ITU-T A.7.

1. **Announcement of Focus Group formation**

The formation of the Focus Group will be announced by TSAG via ITU publications and other means, including communication with the other organizations and/or experts, technical journals and the World Wide Web.

1. **Milestones and duration of the FG**

The Focus Group lifetime is one year from the 1st meeting.

The following milestones are proposed:

* Holding of the first Focus Group meeting (14-16 June 2010)
* Presentation of the first draft of the deliverables as identified in clause 5 at the TSAG meeting 8-11 February 2011

1. **Patent Policy**

See clause 9 of Recommendation ITU-T A.7.

ANNEX2(to TSB Circular 114)

**Draft meeting agenda**

1. Leadership positions: FG management panel
2. Working methods
3. Tools
4. Focus group structure
5. Relationships
6. Review of contributions
7. Promotion
8. SDO/Forums presentations

ANNEX 3  
（to TSB Circular 114）

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*Focus Group on -------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- Cloud Computing*

*Confirmation of the reservation made on （date） -------------------------- with （hotel） ------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room（s）*

*arriving on （date）----------------------------- at （time） ------------- departing on （date）---------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC （*or* *other） -------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------